

生成AIの進歩は私たちに新しい世界を開いてくれた一方で、新たな課題を生み出してもいます。科学技術の目まぐるしい進歩は、医療や工業だけでなく社会全般に行き渡り、私たちの生活に大きな影響を与えています。こういった変化にうまく対応し、今後の社会で活躍していくためには、情報リテラシーを身につけ最新の知識を正しくかつ幅広く習得することが大切です。このテキストは、教育・文化・医学・心理・社会・経済・環境・技術・生物・農業・科学・健康・ジェンダー・AI技術・情報リテラシーといった幅広い分野のさまざまなトピックの記事を扱っていますので、広い視野を養っていただけることと思います。また、各章の話題は、ディスカッションやShort Talksのトピックとしてもご利用いただけます。

● Key Expressions 1

写真などの視覚情報を見てトピックへの関心を促す、ブランク埋めのリスニング問題です。キーワードを耳で聞くだけでなく、最初の一文字と語数をヒントにして、辞書も参照しながら解答してみてください。リーディング・セクションの背景知識を構築しながら、辞書を用いて文法も確認する練習問題となっています。

● Key Expressions 2

リーディング・セクション中に登場する重要表現や、TOEICにも出現頻度の高い語彙を学習するエクササイズです。単なるキーワードの意味理解だけでなく、関連語句や派生語を構成する接頭辞・接尾辞の意味など、単語力増強に必要な情報が盛り込まれています。

● Key Expressions 3

話題に関連した構文や語法の練習問題です。基礎的な文法力も試せる問題となっています。

● Background Knowledge

リーディング・セクションの背景知識を構築する短い記事を読み、簡単な速読用の設問を解きます。一語一句訳すのではなく、必要な情報のみを拾い読みするという速読方法（スキミング）で読んでみてください。語彙の類推力を養うために、辞書を参照せずに解答してみましょう。

● Newspaper English

文法確認のセクションです。ただし、網羅的に文法を扱ってはいません。英文記事を読むために最低限必要な文法の基礎知識や表現ルールを学びます。

● Reading

本セクションを読むまでに、かなりの背景知識・文法・語彙の構築ができています。ここまでのセクションをしっかり復習しておけば、辞書なしでもほぼ理解できるでしょう。読解の助けになる注は付けていますが、できるだけ注を参照しないで読むよう心がけてください。

● Comprehension, Summary

リーディング・セクションの内容が理解できているかどうかのチェックを行います。

● Insights into Today's World

リーディング・セクションの記事で取り上げられているトピックに関して、自分の意見を述べる練習をします。与えられている質問をもとに、まずは英語で自分の意見を書いてから、クラスメイトと意見交換をしてみましょう。

以上のようなバラエティに富んだ練習問題によって、英字新聞やインターネットのニュース記事を抵抗感なく読めるようになるはずです。最後になりましたが、テキスト作成の際にお世話になりました金星堂編集部の皆様にご心からお礼を申し上げます。

● 英字新聞を知ろう ●

英字新聞を目の前にすると、一体どこからどのように読んでいけばよいのか迷う人もいるでしょう。まずは、以下のジャパンタイムズ紙のフロントページ（第一面）やジャパンニューズ紙のオンライン版トップページを見ながら、英字新聞を読む際に知っておくべきことを学びましょう。大きなニュースは繰り返しフロントページで取り上げられることがあります。まずはこのページで、持続性があり、興味を持てる話題を選択し、しばらくそのニュースを追いかけていく読み方がお勧めです。同じ話題のニュースに何度も触れていると、次第に辞書なしで読めるようになるでしょう。

1. 紙媒体のフロントページの構成

新聞社のロゴ (Logo)

これは紙媒体のジャパントाइムズ紙のフロントページです。ジャパントाइムズ紙は、ニューヨークタイムズ紙とセットでも販売されており、国内・海外の情報を幅広く提供しています。

2/24/2020 10:03 AM JST 03/09

JAPANESE NEWS FROM THE JAPAN TIMES 2020/03/09 JAPANESE JOURNALISM

the japan times

(INCORPORATED)
The New York Times

INTERNATIONAL EDITION

FRIDAY, APRIL 24, 2020

Limited virus testing casts doubt on data

Model experts are casting doubt on test results for the new coronavirus and argue more should be collected to make the picture of COVID-19 cases in the country after seeing a cluster in one area emerge.

Model for the new coronavirus pandemic, which has been spreading in Japan, is being questioned by the international science community for the limited data on which it is based, according to a report from a group of experts for the International Science Group, which is based in London.

When Japan began to limit the number of cases at the end of the month, the model showed a significant increase in the number of cases, which is not supported by the data. The model also showed a significant increase in the number of cases, which is not supported by the data.

The health ministry recently provided data for the number of people who have been infected by the coronavirus, but the data is not sufficient to make a reliable model, according to the experts.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

「プロ」の「人財」活用「なら」
「ロボット」の「カ」

ROBERT WALTERS

INSIDE TODAY

WALTERS
WALTERS
WALTERS

Early lockdown wider, cleaner

Early lockdown wider, cleaner

Early lockdown wider, cleaner

Early lockdown wider, cleaner

THE NEW YORK TIMES PAPER OF RECORD

THE NEW YORK TIMES PAPER OF RECORD

THE NEW YORK TIMES PAPER OF RECORD

INTERNATIONAL EDITION

FRIDAY, APRIL 24, 2020

Limited virus testing casts doubt on data

Model experts are casting doubt on test results for the new coronavirus and argue more should be collected to make the picture of COVID-19 cases in the country after seeing a cluster in one area emerge.

Model for the new coronavirus pandemic, which has been spreading in Japan, is being questioned by the international science community for the limited data on which it is based, according to a report from a group of experts for the International Science Group, which is based in London.

When Japan began to limit the number of cases at the end of the month, the model showed a significant increase in the number of cases, which is not supported by the data. The model also showed a significant increase in the number of cases, which is not supported by the data.

The health ministry recently provided data for the number of people who have been infected by the coronavirus, but the data is not sufficient to make a reliable model, according to the experts.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

The experts say that the model is based on data from the first wave of the pandemic, which is not representative of the current situation. They also say that the model is based on data from the first wave, which is not representative of the current situation.

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

Pachinko parlors show limits of shutdown

BUSINESS OPPORTUNITY COMES CALLING
Prints see boost from increased online meetings PAGE 3

INSIGHTS: A QUESTION OF CULTURE
Are Japan's social norms limiting infections? PAGE 4

IN TODAY'S MYSTICALITY: ITALY FIGHTS WAR AGAINST CORONAVIRUS ON TWO FRONTS
PAGE 1

Central bank could expand purchases of commercial bonds

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

Central bank could expand purchases of commercial bonds

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

BOJ eyes new round of stimulus

重要記事の紹介

各紙面から大きなニュースを取り上げ簡単に紹介しています。

ヘッドライン (Headline)
ヘッドラインの詳しい説明
は p.6 参照。

リード (Lead)

記事の書き出しの一段落目のことをリードと呼びます。ニュースの概略が紹介されます。リードには、5Ws1Hの情報ができるだけ盛り込まれます。

キャプション (Caption)

図版や写真に付く説明文のことです。記事を読むときの大切な背景知識を提供しています。先に目を通しておくと記事の理解の助けとなります。

目次

記事のジャンルと掲載ページが提示されます。

2. オンライン版のトップページ

新聞社のロゴ (Logo)

これは読売新聞の英語版ジャパンニュース紙のトップページです。紙媒体とは異なり、文字数を減らし、視覚情報の多い作りとなっています。ヘッドラインをクリックすると全文が読める記事もあります。すべての記事の全文を読みたい場合は、有料会員になる必要があります。



記事のカテゴリ

各項目をクリックすると、政治・社会・ビジネス・スポーツなど、カテゴリ別に記事を日や週のぼって読むことができます。

トップニュース
(Top News)

紙媒体でいうフロントページに載る重要記事が紹介されます。

その他の重要記事や特集の紹介

3. ヘッドラインの特徴

① 記事を新鮮に見せるために動詞の過去・現在完了が現在形で表されることが多い

Strong earthquake strikes central Myanmar 「強い地震がミャンマー中部を襲う」

② 「進行形・近接未来」や「受動態」では be 動詞が省略され、それぞれ V-ing や V-ed の形で表される

Virtual spaces coaxing Japan's social recluses back into society 「ヴァーチャルな空間が日本のひきこもりの人々を社会復帰するよう促している」 (*The Japan Times*, April 13, 2023)

Russian TV protester listed as wanted fugitive 「ロシア人のTV抗議者指名手配中の亡命者としてリストに載る」 (*Reuters*, October 4, 2022)

③ 未来は不定詞 (to V) で表されることが多い

Trump to visit Japan 「トランプ大統領日本を訪問予定」

④ 冠詞や be 動詞は省略されることが多い

Book store owner in Hyogo laments the passing of an era 「兵庫県の本屋のオーナー時代の変遷を悲しむ」

Missing part of Japan's 1st imported novel found in Osaka 「日本初の輸入小説の行方不明箇所大阪で見つかる」 (*The Asahi Shimbun*, August 31, 2022)

⑤ 情報源を示すためにコロン (:) を用いることがある

Survey: Over 60% constantly keep masks on 「調査によると 60%以上の人々が常にマスク着用」 (*Jiji Press*, April 27, 2023)

⑥ 省略や略語が多用される

gov't → government (政府) pref. → prefecture (県)

fest → festival (フェスティバル、祭り)

int'l → international (国際的な)

MPD → The Metropolitan Police Department (警視庁)

SDF → The Self-Defense Force (自衛隊)

⑦ カンマによって and が省略される

Emperor, Empress visit Tokyo firm hiring many disabled people「天皇皇后両陛下が障害を持つ人を多く雇用している東京の企業を訪問」

⑧ 短い綴りの語が好まれる

eye「目指す、狙う」 ink「署名する」 vie「張り合う、競争する」

nix「拒否する、禁止する」

4. 英字新聞攻略法

さて、新聞全体の構成が分かったところで、どのように英字新聞に親しんでいけばよいのでしょうか。

① 英字新聞の言語的特徴に慣れよう

英字新聞は、3. ヘッドラインの特徴で見たように、ニュースを新鮮に見せるためにヘッドラインを現在形で書くなど、読者を引きつけるさまざまな工夫がなされています。本書では、その工夫に関して **Newspaper English** のセクションで取り上げていますので、問題を解答しながらまずその特徴を覚えましょう。

② すべての記事を読む必要はない

すべての記事を隅々まで読むのは大変ですし、その必要もありません。まずは、ヘッドラインや写真などを見て、興味のある記事だけを読んでみましょう。英字新聞に慣れるまでは、できるだけ日本に関する記事を選ぶほうが読みやすいでしょう。

③ 背景知識を提供するリード・写真・キャプションは、最初に目を通そう

記事（特にニュース記事）の本文は、リードに最重要情報が置かれ、パラグラフが進むにつれ情報の重要度が下がっていきますから、しばらくはリードだけに挑戦するのもよいでしょう。

④ 特定のテーマに絞って読むようにしよう

特定のテーマを継続して読む方法が英語学習には最適です。あるテーマに特有の語彙をまとめて学習することができるので、類似テーマの記事なら簡単に読めるようになるからです。

Insights 2026 Table of Contents

● 英字新聞を知ろう ●	4
--------------	---

Chapter 01 30 Years of Pokémon's Global Success

ポケモン人気は永遠に	文化・国際 11
------------	----------

Chapter 02 All Eyes on the Chimps

誰だって見つめられれば頑張る	動物・心理 17
----------------	----------

Chapter 03 Making Helmets Safe and Cute

誰もがかぶりたくなるヘルメット	社会 23
-----------------	-------

Chapter 04 Benefits of Sleeping on the Job

マイクロ昼寝でパワーアップ	社会・健康 29
---------------	----------

Chapter 05 Cosplaying Going Global

コスプレ経済 大躍進	文化 35
------------	-------

Chapter 06 Resume Photo Influences Hiring Decisions

履歴書写真が採用結果に影響？	雇用・社会 41
----------------	----------

Chapter 07 Online Pollution Produced by AI

AI が創る超現実世界	情報・科学技術 47
-------------	------------

Chapter 08 Finding Plastic Waste from Space

宇宙からごみ掃除？	環境・科学技術 53
-----------	------------

Chapter 09 Quiet Cuts

無言接客もサービスです！	ビジネス・心理 59
--------------	------------

Chapter 10 Night Schools Open Doors

志あるもの、この指と一まれ！	教育 65
----------------	-------

-
- Chapter* **11** **From Weight-Loss Tip to Delicious Fish**
ダイエットの逆転発想で魚の養殖 食・生物 71
- Chapter* **12** **Saudi Arabia's Big Dream: A Dragon Ball Theme Park**
サウジが描く「ドラゴンボール」未来図 文化・国際 77
- Chapter* **13** **Breakthrough AI System for Nankai Trough Earthquakes**
AI 地震検知、お手並み拝見！ 科学技術・防災 83
- Chapter* **14** **Stop That Noise!**
「音ハラ」で悩む現代人 社会・心理 89
- Chapter* **15** **Light Up to Freshen Up**
「食品ロス」に光 農業・科学技術 95
- Chapter* **16** **Women at the Center of Celtic Society**
多様性社会を実現していた古代人 歴史・ジェンダー 101
- Chapter* **17** **Making *Omikujī* Accessible for Everyone**
自分で読める喜び 福祉・文化 107
- Chapter* **18** **Japan's Evolving Vending Machines**
自動販売機 こんなものも？！ 文化 113
- Chapter* **19** **Nuclear Energy for Japan**
原発復帰は正解か？ 環境・エネルギー 119
- Chapter* **20** **Growing Fine Wine with AI**
次世代農業を AI が手助け 農業・科学技術 125

30 Years of Pokémon's Global Success

ポケモン人気は永遠に



A gameplay screen from Pokémon Trading Card Game Pocket (The Asahi Shimbun Asia & Japan Watch)

Key Expressions 1

DL 02

CD 1-02

音声を聞いて 1～3 の () 内に適当な語を書き入れましょう。

1. The Pokémon Card Game (o _ _ _ _ _) a period of poor sales and made an amazing comeback seven years ago.

ポケモンカードゲームは売上不振期を乗り越えて、7年前、見事なカムバックを果たした。

2. Both the newly (i _ _ _ _ _) battle elements in Pokémon cards and the release of Yu-Gi-Oh! cards in 1999 helped expand the trading card market.

新しくポケモンカードに導入された戦いの要素と、1999年の遊戯王カードのリリースが、トレーディングカード市場の拡大を助長した。

3. Though the popularity of Pokémon cards slowed down in Japan in the 2000s, they (m _ _ _ _ _) their popularity overseas for years.

日本では2000年代になるとポケモンカードの人気が減少したが、長い間、海外で人気を維持した。

Key Expressions 2

経済関連の記事では、商品の市場における動向や売り上げ高、市場に占める割合などを示す表現が頻出します。

1～6の空所内に当てはまる適当な語句を選択肢から選びましょう。

1. be () 100 billion yen [1 千億円の価値がある]
2. until () 2025 [2025 会計年度まで]
3. reach a () [過去最高（額）に達する]
4. () 27% [27 パーセントを占める]
5. () market [国内市場]
6. () of its growth [その成長の原動力]

record high domestic worth driving force fiscal account for

Key Expressions 3

現在完了形〈have [has] + 過去分詞〉は過去のある時点から現在に至るまでの状態や動作を表します。日本語を参考にして、これまでのポケモンの人気について述べた英文の空所内に当てはまる語を選択肢から選び、適当な形に変化させて書き入れましょう。

1. So far, more than 64.8 billion Pokémon cards ().
これまでに 648 億枚以上のポケモンカードが印刷されている。
2. Since Pokémon cards introduced a new element, using manga and anime characters for card games () a successful business model.
ポケモンカードが新しい要素を導入して以来、カードゲームにマンガやアニメキャラクターを使用することは成功したビジネスモデルとなっている。
3. The popularity of the Pokémon Card Game () to extraordinary levels over the past few years.
ポケモンカードゲームの人気はここ数年間に渡って異常なレベルにまで上昇している。

balloon become print

Background Knowledge

CD 1-03

ポケモンカードゲームについて、英文に述べられていないものを1～4から選びましょう。

The Pokémon Card Game launched in 2018 consisted of a package containing a set of 60 cards that allowed players to start battling without any other preparations. Nine types of these sets were sold for 500 yen each, excluding tax. It was easy to play with just one set, and players only needed a 500-yen coin to get started. Although it was an exceptional price, the company wanted to increase the number of users, even if this product alone was not enough to make the business profitable. Sales were much higher than expected. Production could not keep up with demand, and the products became difficult to find in stores.

The Asahi Shimbun Asia & Japan Watch

Notes exceptional 「例外的な」 profitable 「利益を生む」 demand 「需要」

1. 9種類のうち、1セットあればバトルを始めることができた。
2. カードゲームの売上は製造会社の予想をはるかに上回った。
3. ユーザーが手に取りやすい税込500円という価格で売られていた。
4. 生産が追いつかず、店で商品を見つけるのは難しくなった。

Newspaper English



英文記事では下線のように、比喩的な表現が使われることがよくあります。

例) The Pokémon Card Game suffered a period of flagging interest.

ポケモンカードゲームは、興味の低迷の（垂れ下がった）時期を経験した。

The first smartphone app of the game was released, fueling its popularity.

そのゲームの最初のスマホアプリが発売され、人気に火をつけた（燃料を注いだ）。

日本語を参考に、比喩的な表現を含んだポケモンカードゲームのブームを説明している英文の [] 内の語句を並べかえましょう。

1. A product launched in 2018 [revival / that / the V-shaped / led / triggered] to the current boom.

2018年に発売された製品は、現在のブームにつながるV字回復の引き金となった。

2. The Pokémon Card Game is now [popularity / extended / of / an / riding / wave].

ポケモンカードゲームは今や、人気の持続する波に乗っている。

Pokémon Card Game proves a global success on 30th anniversary

The Pokémon Card Game, which started 30 years ago, overcame a period of poor sales and flagging interest, and is now riding an extended wave of popularity far beyond the expectations of company officials. The game made a dramatic
5 comeback seven years ago, and the first smartphone app for the game was released in October, 2024, further fueling its popularity.

More than 64.8 billion Pokémon cards have been printed so far. “Conventional paper-made Pokémon cards are sold in 93
10 countries and regions. We developed the app to reach even more people,” Tsunekazu Ishihara, president of The Pokémon Company, which manages the Pokémon brand, said at an event for the app’s release. The app allows players to collect more than 250 original cards and engage in simple battles.
15 The company hopes the easy-to-start app will lead to increased sales of the paper cards.

In general, the cards feature a specific Pokémon, as well as its moves and special abilities. Two players can battle by flipping cards to reveal their monsters, with the stronger one
20 winning the battle. The first player to win six battles is declared the victor.

According to the Japan Toy Association, the domestic trading card market was valued at around 100 billion yen (\$632 million) until fiscal 2017. However, since fiscal 2018, the
25 market has rapidly expanded, reaching a record high of 277.4 billion yen in fiscal 2023. Trading cards accounted for about 27 percent of the entire toy market. The Annual Game Industry Report in 2023, published by Media Create Co., said Pokémon cards accounted for about half of the domestic trading card
30 market and were clearly a driving force of its growth.

Previously, the main goal concerning trading cards, including those of professional baseball players, was to collect as many as possible. However, the Pokémon cards introduced a new element, namely their use in battles. Yu-Gi-Oh! cards,
35 released in 1999, also helped expand the trading card market.

official 「当局者、関係者」

conventional 「従来の」

engage in... 「～で戦う、～に参加する」

easy-to-start app 「始めやすいアプリ」

flip 「(カードを)裏返す、めくる」

declared 「～だと宣言される」

Japan Toy Association 「日本玩具協会」

entire 「全体の」

previously 「以前は」

concerning 「～に関する」

namely 「つまり」

Since then, using manga and anime characters for card games has become a successful business model. In the 2000s, however, the popularity of Pokémon cards slowed down in Japan.

- 40 In contrast with Japan, Pokémon cards had long maintained their popularity overseas, particularly in the United States. This was because ordinary players organized their own competitions in various regions, creating environments where it was easy to enjoy the game. In the first
45 half of the 2010s, The Pokémon Company imported the overseas system and encouraged Japanese players to hold their own competitions.

- The company's employees went to these competition venues to hear directly from participants about their suggestions
50 and complaints, and used that information for product development and competition management.

The Asahi Shimbun Asia & Japan Watch

in contrast with... 「～と比べて、対照的に」

competition 「競技会、試合」

environment 「周囲の状況、環境」

Comprehension

本文の内容に合うように、1と2の英文を完成させるのに適当なものを、3の質問の答えとして適当なものを、a～dから選びましょう。

- The Pokémon Company hopes the release of their app will lead to
 - the launch of a new line of Pokémon products.
 - a boost in paper card sales.
 - more complex battles for players.
 - a Pokémon comeback in Japan.
- The domestic trading card market reached a record high of
 - 100 billion yen in 2017.
 - 27 percent of the toy market in 2018.
 - 277.4 billion yen in 2023.
 - 50 percent of the toy market in the 2000s.
- Why did Pokémon cards remain popular overseas, particularly in the United States?
 - Players organized competitions independently.
 - The cards could be used in battles.
 - The cards were cheaper in the U.S.
 - More original cards were available.

Summary

DL 03

CD 1-05

以下の空所 1 ～ 4 に当てはまる語句を選択肢から選び、書き入れましょう。

Despite periods of slow growth in Japan, the Pokémon Card Game has recently surged in popularity, (1. _____) company expectations. The game continues to be sold worldwide, (2. _____) steady popularity overseas with a new smartphone app (3. _____) to expand the reach of the game. Along with other card games like Yu-Gi-Oh!, Pokémon cards have established a successful business model (4. _____) manga and anime characters.

aiming incorporating maintaining surpassing

Insights into Today's World

DL 04

CD 1-06

以下の対話の空所に、あなたの考えを書いてみましょう。その後、クラスメイトにその内容を伝えてみましょう。



According to the article, Pokémon became much more popular after the smartphone app came out. **Have you ever played any smartphone games?**

Of course, I have played _____

